


АРАБСКИЙ РАЗГОВОРНИК

КАРМАННЫЙ ПОМОЩНИК
ДЛЯ ОБЩЕНИЯ
БЕЗ ГРАНИЦ

 **БОМБОРА**
ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва

УДК 811.411.21(075)
ББК 81.2Араб-9
Г95

Гурулева, Анастасия Сергеевна.

Г95 Арабский разговорник / Анастасия Гурулева. — Москва : Эксмо, 2026. — 256 с. — (Современный разговорник. Ваш личный помощник в поездках).

ISBN 978-5-04-235374-1

Арабский разговорник содержит типовые фразы и выражения, встречающиеся в повседневной жизни. Тематические разделы помогут изъясниться на арабском языке в различных ситуациях: от заселения в отель до покупки продуктов на рынке. Выражения снабжены транскрипцией на кириллице со специальными обозначениями, благодаря чему разговорник становится доступным для людей с начинающим уровнем изучения языка. Издание предназначено для русскоговорящих, выезжающих в арабоязычные страны, а также подходит для самостоятельного изучения языка.

**УДК 811.411.21(075)
ББК 81.2Араб-9**

ISBN 978-5-04-235374-1

© Анастасия Гурулева, текст, 2026
© Оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2026

ОТ АВТОРА

مَرْحَبًا!

Арабский мир — это уникальный регион, где традиции существуют бок о бок с современностью, в безмолвных пустынях строятся шумные города, а религиозные и светские реалии дополняют друг друга.

Это место, где гостеприимство и радушие являются неотъемлемой частью жизни, они проявляются в чашке кофе, предложенной даже малознакомому гостю, в щедром угощении, от которого невозможно отказаться, в искреннем желании помочь, не ожидая благодарности. Для местных жителей гость — это дар, а потому его принимают с открытым сердцем, окружают заботой и делают все, чтобы он чувствовал себя как дома.

Арабский язык — это язык религии и богатого культурного наследия. И хотя сегодня в каждой стране говорят на разных диалектах, которые порой сильно отличаются друг от друга, все они основаны на классическом арабском языке, который понимают в каждой стране и знакомству с которым посвящен этот разговорник.

Если вы держите его в руках, значит, вы уже равнодушны к культуре Востока и хотите познакомиться с ней поближе. Слова и выражения, собранные здесь, помогут вам почувствовать себя уверенно в новой стране, построить теплые отношения с ее жителями и открыть самые неожиданные двери!

ОГЛАВЛЕНИЕ

От автора	3
Фонетика	12

БАЗОВАЯ ЛЕКСИКА	15
Местоимения	15
Вопросительные слова	17
Числительные	18
Цвета	25
Частотные прилагательные	26
Частотные наречия	28
Предлоги	29

ОБЩЕНИЕ	31
Приветствие	31
Просьба	33
Согласие и отказ	36
Благодарность	38
Извинение	40
Пожелание	41
Прощание	43
Восклицание	45

كَلِمَاتٌ أَسَاسِيَّةٌ
ضَمَائِرُ
كَلِمَاتُ الْإِسْتِفْهَامِ
أَرْقَامٌ
أَلْوَانٌ
صِفَاتٌ شَائِعَةٌ
ظُرُوفٌ شَائِعَةٌ
حُرُوفٌ الْجَرِّ

تَوَاصُلٌ
تَحِيَّةٌ
طَلَبٌ
مُؤَافَقَةٌ وَرَفْضٌ
شُكْرٌ
عُذْرٌ
تَمَنٍّ
وَدَاعٌ
هَتْفَةٌ

РАССКАЗ О СЕБЕ	48	حَدِيثٌ عَنْ نَفْسِكَ
Личная информация	48	مَعْلُومَاتُ شَخْصِيَّةٌ
Языки	51	لُغَاتٌ
Учеба	54	دِرَاسَةٌ
Работа	56	عَمَلٌ
ВРЕМЯ	59	وَقْتُ
Часы	59	سَاعَةٌ
Распорядок дня	61	رُوتِينٌ يَوْمِيٌّ
Дни недели	63	أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ
Месяцы	65	أَشْهُرٌ
В АЭРОПОРТУ	68	فِي الْمَطَارِ
Здание аэропорта	68	مَبْنَى الْمَطَارِ
Документы	70	وَتَأْتِقُ
Багаж	72	أَمْتِيعَةٌ
Паспортный контроль	75	مُرَاقَبَةُ الْجَوَازَاتِ
Объявления	77	إِعْلَانَاتٌ
ОБМЕН ВАЛЮТЫ, СВЯЗЬ, ИНТЕРНЕТ	80	صَرْفُ الْعُمْلَةِ وَالْإِتِّصَالُ وَالْإِنْتِرْنِتُ
Обмен валюты	80	صَرْفُ الْعُمْلَةِ
Деньги и оплата	83	أَمْوَالٌ وَ دَفْعٌ

Сим-карта и связь	84	شَرِيحَةُ الْهَاتِفِ وَالْإِتِّصَالُ
Интернет	87	الْإِنْتِرِنِتْ
В ОТЕЛЕ	89	فِي الْفُنْدُقِ
Отель	89	فُنْدُقٌ
Заселение	91	تَسْجِيلُ الْوُصُولِ
Номер	92	عُرْفَةٌ
Услуги отеля	95	خِدْمَاتُ فُنْدُقِيَّةٍ
Правила	97	قَوَاعِدُ
Проблемы	99	مَشَاكِلُ
НА ДОРОГЕ	101	فِي الطَّرِيقِ
В такси	101	فِي تَاكْسِي
Дорога	103	طَرِيقٌ
В салоне	106	فِي صَالُونِ
Общественный транспорт	108	وَسَائِلُ نَقْلِ عَامٍ
В ГОРОДЕ	110	فِي الْمَدِينَةِ
Локации	110	مَوَاقِعُ
Достопримечательности	113	مَعَالِمُ
Экскурсия	115	جَوْلَةٌ

РАЗВЛЕЧЕНИЯ И ДОСУГ	118	تَرْفِيهِ وَتَسْلِيَةٍ
Хобби	118	هَوَايَةٌ
Спорт	121	رِيَاضَةٌ
Традиционные арабские виды спорта	124	أَنْوَاعُ رِيَاضَةٍ عَرَبِيَّةٍ تَقْلِيدِيَّةٍ
Музей	126	مَنْحَفٌ
Театр	128	مَسْرَحٌ
Кинотеатр	130	سِينَمَا
Фестиваль	132	مَهْرَجَانٌ
В РЕСТОРАНЕ	136	فِي الْمَطْعَمِ
Блюда	136	أَطْبَاقٌ
Напитки	140	مَشْرُوبَاتٌ
Десерты	143	حَلَوِيَّاتٌ
Заказ и оплата	145	طَلْبٌ وَدَفْعٌ
ПОКУПКИ	148	تَسْوِقٌ
Виды магазинов	148	أَنْوَاعُ الْمَتَاجِرِ
Примерка	150	قِيَاسٌ
Взаимодействие с продавцом	153	التَّعَامُلُ مَعَ الْبَائِعِ

ОДЕЖДА И УКРАШЕНИЯ	156	مَلَائِسُ وَحُلِيِّ
Одежда	156	مَلَائِسُ
Традиционная арабская одежда	158	مَلَائِسُ عَرَبِيَّةٌ تَقْلِيدِيَّةٌ
Украшения	162	حُلِيِّ
Парфюмерия	164	عُطُورٌ
Комплименты	166	مُجَامَلَاتٌ
СЕМЬЯ	168	عَائِلَةٌ
Члены семьи	168	أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ
Домашние обязанности	172	وَاجِبَاتٌ مَنْزِلِيَّةٌ
Совместные занятия	174	أَنْشِطَةٌ مُشْتَرَكَةٌ
Отношения	177	عِلَاقَاتٌ
РЕЛИГИЯ	179	دِينٌ
Столпы ислама	179	أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ
Молитва	181	صَلَاةٌ
Пост	184	صَوْمٌ
ЗДОРОВЬЕ	187	صِحَّةٌ
Части тела	187	أَجْزَاءُ الْجِسْمِ
Жалобы	190	شَكَوَى
У врача	193	عِنْدَ الطَّيِّبِ

Аптека	195	صَيْدَلِيَّةٌ
Гигиена	197	نَظَافَةٌ
ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ	200	طَوَارِئُ
Авария	200	حَادِثَةٌ
Пожар	202	حَرِيقٌ
Кража	204	سَرَقَةٌ
Потерявшийся человек	206	شَخْصٌ ضَائِعٌ
ПОГОДА И ПРИРОДА	208	الطَّقْسُ وَالطَّبِيعَةُ
Погода	208	طَّقْسٌ
Ландшафт	211	تَضَارِيسٌ
Растения	214	نَبَاتَاتٌ
Животные	216	حَيَوَانَاتٌ
АКТИВНЫЙ ОТДЫХ	219	نَشَاطٌ فِي الْهَوَاءِ الطَّلَقِ
Сафари в пустыне	219	سَفَاري فِي الصَّحْرَاءِ
Дайвинг и снорклинг	222	غَوْصٌ وَغَطْسٌ
Поход к вади	224	رَحْلَةٌ إِلَى وَادٍ
Экскурсия к оазису	227	رَحْلَةٌ إِلَى وَاحَةٍ
БИЗНЕС	230	الأَعْمَالُ
Встречи и переговоры	230	اجْتِمَاعَاتٌ وَمُحَادَثَاتٌ

Контракты	233	عُقُودٌ
Продукт и маркетинг	236	مُنْتَجٌ وَتَسْوِيقٌ
Деловая переписка	239	مُرَاسَلَاتٌ تِجَارِيَّةٌ
БОНУСНЫЙ РАЗДЕЛ — КУЛЬТУРА	243	قِسْمٌ إِضَافِيٌّ — التَّقَاةُ

ФОНЕТИКА

Арабский язык очень красив и мелодичен, что во многом достигается за счет наличия правил, регулирующих ритмику языка, а также особых звуков, не имеющих аналогов в русском языке. Гласных звуков в арабском всего три — А, И и У. Их особенность заключается в том, что они бывают долгими и краткими, от длины звука часто зависит смысл слова. Согласных звуков в арабском 28, некоторые из них могут быть трудными для произнесения в первое время, советуем уделить достаточное время их освоению.

Для того чтобы работа с разговорником была более удобной, ниже приведена таблица арабских звуков, записанных кириллицей. Некоторые звуки имеют особые обозначения, так, межзубные звуки имеют черту снизу, твердые звуки — точку снизу, хрипящие звуки — дугу снизу (также дугой снизу обозначен звук w). Краткие гласные записываются одной буквой, долгие — двумя.

1	ا	aa	8	د	д	15	ض	д	22	ك	к
2	ب	б	9	ذ	з	16	ط	т	23	ل	л
3	ت	т	10	ر	р	17	ظ	з	24	م	м
4	ث	ц	11	ز	з	18	ع	'	25	ن	н
5	ج	дж	12	س	с	19	غ	ғ	26	ه	х
6	ح	х	13	ش	ш	20	ف	ф	27	و	в / уу
7	خ	х	14	ص	с	21	ق	қ	28	ي	й / ии

Стоит отметить еще два знака, которые формально не входят в алфавит, однако играют важную роль в арабском языке.

Первый из них это ؤ (хамза) — диакритический знак, используемый для передачи гортанной смычки, то есть согласного звука, произносимого путем смыкания голосовых связок. Такого звука в русском языке нет, однако некое его подобие можно получить, если произнести такие слова, как «кооперация», «соавтор», делая небольшую паузу между двумя гласными «ко-операция», «со-автор». В данном разговорнике звук ؤ передается символом ‘.

Второй — это буква ة (таа’ марбуута), которая является главным показателем женского рода в арабском языке и ставится всегда в конце слова. «Марбута» переводится с арабского как «связанная», и эта буква действительно является «связанным» вариантом буквы ت и при чтении дает звук Т, однако в паузальной форме звучит только предшествующий этой букве гласный А.

В алфавите буквы ا, و и ي дают соответственно звуки АА, УУ и ИИ, а для передачи кратких звуков А, У и И используются особые надстрочные и подстрочные символы, их можно встретить только в учебных или детских текстах, в остальных случаях читающему необходимо устанавливать их самостоятельно. Владение лексикой

и грамматикой языка позволяет справиться с этой задачей.

Огласовка \acute{o} — звук А

Огласовка $\overset{\circ}{o}$ — звук И

Огласовка \acute{o} — звук У

$\overset{\circ}{o}$ — отсутствие гласного

Важно отметить, что краткие гласные, которые записываются на конце слова, обозначают его падеж: огласовка У соответствует И. п., огласовка А — В. п., огласовка И — Р. п.

При чтении конечные огласовки произносятся, и слова «переходят из одного в другое», при разговоре (в паузальной форме) конечные огласовки опускаются, и большинство слов звучат отдельно друг от друга. В данном разговорнике транскрипция на кириллице приведена для паузальной формы и подходит для разговора.



БАЗОВАЯ ЛЕКСИКА

كَلِمَاتٌ أَسَاسِيَّةٌ

Чтобы чувствовать себя уверенно в арабских странах, стоит знать слова, которые встречаются почти в каждом разговоре. Это местоимения, числа, самые распространенные прилагательные и наречия. Пусть с них начнется ваше знакомство с арабским языком!



МЕСТОИМЕНИЯ

ضَمَائِرُ



Он	هُوَ	хува
Она	هِيَ	хийа
Ты (м. р.)	أَنْتَ	'анта
Ты (ж. р.)	أَنْتِ	'анти
Я	أَنَا	'анаа
Они (двое)	هُمَا	хумаа
Вы (двое)	أَنْتُمَا	'антумаа
Они (м. р., мн. ч.)	هُمْ	хум
Они (ж. р., мн. ч.)	هُنَّ	хунна
Вы (м. р., мн. ч.)	أَنْتُمْ	'антум